

І чужому навчається,
Свого не цурається...
Т. ШЕВЧЕНКО



"Svoboda", 81-83 Grand St.
Редкація і Адміністрація:
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Барклі 7-4125
УНСоюзу: Барклі 7-5337

— ОСТАННІ ВІСТІ —

Четвер, 5 жовтня, 1967

В АМЕРИЦІ

УРЯД ВИЗНАЧІВ П'ЯТЬ МІСТ І ОДИН СІЛЬСЬКИЙ РАЙОН, де приватні підприємці могли б будувати фабрики з допомогою урядових фондів та творити нові варіанти праці для безробітних, які живуть в міських нетрах. Секретарі торгівлі і праці Александер Тривердік і Вільям Бірч визначили такі міста для здійснення цього проєкту: Шікаго, Лос-Анджелес, Востон, Вашингтон і Сан-Антоніо. Названий один сільський район: Дельта ріки Міссісіпі. Секретар торгівлі запросив підприємців на нараду в цій справі. Уряд заохочує підприємців і обіцяє їм частинне відшкодування коли б ці фабрики були пошкоджені під час расових заворушень.

СЕНАТОР РЕСПУБЛІКАНЕЦЬ ІЗ ПІВНІЧНОЇ Кароліни Стром Тормонд вніс законопроект, в якому домагається, щоб на всіх пляшках із алкогольними напоями були подібні перестороги до тих, які вже є на пачках із цигарками. Написи на пачках із цигарками перестерігають курців проти того, що курення спричиняє вчасну смерть курців. Сенатор Тормонд заявив, що алкоголізм є однією із найважливіших проблем здоров'я, на яку майже не звертається увага. Тормонд оскаржує спритоголічний промисел в тому, що експлуатує хворих осіб та робить на них бізнес.

КОМУНІКАЦІЙНИЙ ТЕОРЕТИК д-р Маршалл Мек-Луген, промовляючи на семінарі телевізійних станцій в готелі Нью-Йорк Гілтон, передбачав, що ЗДА матимуть велику економічну депресію десь так за п'ять років, це значить коло 1972-го року. Він казав, що в двадцятих роках цього віку жила молода генерація, яку він назвав "джезовою генерацією". Та генерація не мала спеціальних життєвих цілей, подібно як їх не має і тепершня "телевізійна генерація". Мек-Луген гадав, що тепершня генерація прийнята це більше телевізійно, як генерація 20-их років була зацікавлена джезом.

РОКЕФЕЛЛЕР ЗМІНИВ СВОЄ СТАНОВИЩЕ до війни у В'єтнамі і вже не підтримує так гаряче політику в цій справі, яку веде Уряд президента Джансона. Ця зміна становища ньюйоркського республіканського губернатора матиме вплив на президентські вибори в 1968-му році. Рокфееллер заявляв і заявляє, що він не планує старатися про номінацію на кандидата на президента в 1968-му році, але створюється така ситуація, що він може буде змушений кандидувати. Виборці не люблять війни, і тому губернатор Рокфееллер іде за виборцями та заявляє, що і він є проти цієї пряомілітарної в'єтнамської політики, яку веде тепер президент Джансон. Але Рокфееллер заперечив вістку про зміну свого становища, кажучи, що він "нічого нового в цій справі не заявляв".

СТЕПІ БАЛІСОНІ СТОЯТ НА ПЕРШОМУ місці, коли брали до уваги соціальні умови та добробут населення. Це стверджує представник Середньозахідного Дослідного Інституту д-р Джон О. Вільсон. Цей сам науковець твердить, що коли ЗДА поділити на 9 районів, то район над Падіфіком, це значить стеїти Аляска, Гаваї, Орегон, Вашингтон і Каліфорнія, стоїть на першому місці щодо добробуту і соціальних умов. На другому місці між стеїтми стоїть такі стеїти: Мінесота, Коннектикат і Массачусетс, а далі йдуть такі стеїти: Колорадо, Нью-Йорк, Орегон, Вісконсин, Айова. До найгірших стеїтів належить така п'ятка: Кентакі, Алабама, Південна Кароліна і Міссісіпі.

У СВІТІ

ГОЛЛЯДСЬКИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ЖЕЗЕФ М. А. ЛЮНС ЗАПРОПОНУВАВ у своїй промові на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй у минулий вівторок, щоб скласти і прийняти "міжнародний чартер для розвитку", розуміючи під ним боротьбу проти бідності на глобальному скало. До такої міжнародної кампанії проти бідності були б зобов'язані однакові високо-розвинені, як і економічно недоврозвинені країни. Голляндський міністер подавав за приклад допомогну акцію Голляндії різним країнам.

СОВЕТІ ВИСТРІЛИЛИ В КОСМОС нового комунікаційного сателіта, "Молнія 1", який ніби має передавати телевізійні програми на советський Далекій Схід і до Парижу. У проєкті "Молнія 1" ніби заангажована також Франція. Випускнення цього советського сателіта сталося напередодні 10-их роковин першого советського "Спутника".

У МОСКВІ ПЕРЕБУВАЄ тепер Йорданський король Гуссейн, якого більшовики приймають з великими парадом, мабуть, тому, що Гуссейн має марку найбільшого з усіх арабських володарів симпатиків Заходу. У своїх промовах Гуссейн дуже обережний, щоб не заявлятися якразово ні за Заходом ні за Сходом. Він хоче дістати від Москви економічну допомогу для Йорданії і дипломатично відмовляється від військової допомоги, що йому радили більшовики, щоб заступити ЗДА й Британію, як по-стачальників зброї для Йорданії.

ОДИН МІЛЬЙОН АРАБІВ ЖИВЕ на території, яку займає Ізраїль в червневій війні. Однак за ізраїльським обрахунком — на території, що опинилася під ізраїльською адміністрацією, є все ж на 288.000 менше арабських втікачів, як це твердять арабські джерела, що відповідно інформують також Об'єднані Нації.

УРАДОВА БРИТАНІЙСЬКА ПАРТІЯ ПРАЦІ ПЕРЕВЕЛА в Скарборо, Британія, свою конференцію, на якій делегати, що репрезентували 3,213.000 голосів заявили, "за" туттую економічному політику, яку веде уряд Гарольда Вільсона, а 3,091.000 голосів "проти". Цю невеличку більшість прем'єр Вільсон зумів заповнити собі тільки такою конспіцією, що відсунув на майбутнє закриття — з опадіння мотивів — 16-ох державних нерентовних копальні вугілля; завдяки такому маневрові — робітникам спілка вуглекопів, що мала 416.000 голосів, підтримала уряд.

ЮГОСЛАВСЬКА ПОЛІЦІЯ ВІДНАПІШЛА в одній місцевості над Адриатичним морем 61-річного Еріка Ракловича, родом серба, але австрійського громадянина, якого пошукувала голляндська поліція, як того, що під час останньої світової війни заслав до таборів смерті коло 100.000 голляндців. Але югославська поліція відібрала тільки папштор Ракловича, заборонивши йому вилізти з тої місцевості. В кілька годин пізніше він утік до Австрії, а що він відсидів був уже в Австрії два і пів року, то — за австрійським законом — не вільно його судити дичі за злочини, заподіяні в тому самому часі, і не вільно його видавати іншій державі.

АМЕРИКАНЦІ ЗДОБУЛИ НОВУ ПЕРЕМОГУ НАД КОМУНІСТАМИ У В'ЄТНАМІ, ЗАВДАВШИ ВОРОГОВІ ВЕЛИКИХ ВТРАТ

Сайгон. — Важке бомбардування північно-в'єтнамською артилерією найдалі на північ висушеної американської позиції в Контієні, яке тривало безперервно протягом цілого останнього місяця, скінчилося у середу 4 жовтня ц. р.: комуністичні гармати замовкли, а летунська розвідка ствердила, що північно-в'єтнамське військо відходить із своїх позицій в демілітаризованій смузі на північ. Американські позиції біля Контієну контролюють головний шлях, що ним Північний В'єтнам переносив на південь свої війська, зброю та всякий вивід і тому північно-в'єтнамське командування намагалося за всяку ціну здобути ті позиції та відкинути американців на південь. Коли б це було вдалося комуністам, то це був би для них не тільки стратегічний успіх, але велика морально-політична перемога. Північно-в'єтнамський вогонь проти позицій американської морської піхоти біля Контієну був найважчий за весь час В'єтнамської війни, і важкий, аніж його в'єтнамські комуністи застосували були проти французьких фортифікацій біля Дієн Бієн Фу, що їх здобули комуністами припечатало володіння Франції в Індокитаї. Американці відповіли на комуністичне острілювання Контієну шаленим артилерійським вогнем з вогонних кораблів, що стоїть у затоці Тонкіну, та безперервним бомбардуванням з літаків. За твердженням головного команданта американських військ у В'єтнамі, генерала Вільяма Вестморленда, американське бомбар-



Одна із укріплених позицій американської морської піхоти в Контієні, біля демілітаризованої зони, що була під постійним обстрілом ворожої артилерії.

дування комуністичних позицій, що острілювали Контієні, було найважче в цілій історії росо. Північні в'єтнамці втратили там коло 3.000 вбитими — трічі стільки, що втратили американці вбитими і раненими. Ген. Вестморленд припускає, що північні в'єтнамці не втерпіли за свої цілі здобути Контієні і будуть старатися доповнити свої втрати і відбудувати знищені позиції. Він не виключає теж наступу проти Контієну регулярної північно-в'єтнамської армії, яка зосередилася в південній смузі так званої демілітаризованої зони кругло 35.000 війська.

Сенат і Палата відкидають урядові законопроекти

Вашингтон. — Сенат 4-го жовтня відкинув законопроект, згідно з яким мали б видати на поборювання збогости 2.8 бильйона дол. Ввідкине-ний проєкт відносився до видатків на Департаменти Праці та Здоров'я, Освіти і Добродійності. 20 мильйонів дол., які має скреслити Консенат більшістю 54-ох до 28-ох голосів. Відкинув Сенат також компромісовий законопроект, який планував видати на один рік суму 925-ох мильйонів дол. За цей проєкт голосували тільки 42 сенатори, а проти було 47. Того самого дня Палата Репрезентантів відкинула законопроект про схвалення 13.2 бильйона дол. на різні неопоронні цілі більшістю 226-ох до 173-ох голосів, від-

дославши його до спільної Конгресової Конференції, де мають зменшити цю суму на 20 мильйонів дол. Відкине-ний проєкт відносився до видатків на Департаменти Праці та Здоров'я, Освіти і Добродійності. 20 мильйонів дол., які має скреслити Консенат більшістю 54-ох до 28-ох голосів. Відкинув Сенат також компромісовий законопроект, який планував видати на один рік суму 925-ох мильйонів дол. За цей проєкт голосували тільки 42 сенатори, а проти було 47. Того самого дня Палата Репрезентантів відкинула законопроект про схвалення 13.2 бильйона дол. на різні неопоронні цілі більшістю 226-ох до 173-ох голосів, від-

Коли б тепер були вибори, то Рокфееллер переміг би Джансона — виявляють опитування

Нью-Йорк. — Агенція публічної опінії д-ра Геллупа передала опитування і ствердила, що коли б тепер відбувалися президентські вибори, то губернатор Нелсон А. Рокфееллер як кандидат на президента і губернатор із Каліфорнії Роналд Ріген перемогли б виборчий демократичний список, очолюваний президентом Л. Б. Джансоном і віце-президентом Гомфрі. 57 відсотків опитуваних голосували б за Рокфееллера й Рігена, а тільки 43 відсотки висловилися за Джансона-Гомфрі. Коли б республіканський список очолювали міншгенський губернатор Джордж Ромні і губернатор Ріген, то й тоді програв би вибори президент Джансон згідно з переконанням 51-го відсотка опитуваних. Опитування д-ра Геллупа виявляють, що на Н. Рокфееллера голосували б незалежні виборці

та невдоволені демократи. Згідно з вислідом опитувань тільки 38 відсотків опитуваних схвалюють працю президента Джансона, а 47 відсотків її ганять. Рокфееллер і Ріген здобувають на популярності серед виборців, а Л. Б. Джансон втрачає внаслідок війни у В'єтнамі.

ГРОМАДСЬКЕ ВІЧЕ В НЬО ГЕЙВЕН В СПРАВАХ СКВУ

Нью-Гейвен. — УККА Відділ Нью-Гейвен скликає велике громадське віче в справах Світового Конгресу Вігільних Українців. Віче, на якому промовлятиме голова Відділу УККА в Нью-Гейвені д-р Михайло Снігурович, відбудеться в неділю 8 жовтня о годині 12 в полудень в залі Української Католицької Церкви в Нью-Гейвені, при вул. Джорж стріт 569.

Конгрес керівної Партії Праці у Британії засудив закордонну політику свого уряду

Скарборо. — Конгрес керівної в Британії Партії Праці засудив 2.752.000 голосами проти 2.633.000 закордонну політику уряду Гарольда Вільсона, вимагаючи, щоб той уряд перестав підтримувати американську політику в Північному В'єтнамі, але той останній не погоджувався на мирові переговори та що це нелогічно і несправедливо, оскільки в уніастах тільки американців, а промовувати терористичну акцію встогну та війну, що її ведуть північно-в'єтнамські війська. Так само щодо Греції міністер Брайні заявив, що куди більшу користь має вплив Британії на сучасний грецький режим, коли між Британією і Грецією існують нормальні дипломатичні взаємини, ані ж тоді, коли таких взаємин взагалі не було б. Рішення партійного конгресу має тільки моральне значення, але не обов'язує британського уряду до зміни своєї закордонної політики.

них справ Британії Джордж Брайні. Він пригадавав, що Америка п'ятикратно припиняла б о м бардування Північного В'єтнаму, але той останній не погоджувався на мирові переговори та що це нелогічно і несправедливо, оскільки в уніастах тільки американців, а промовувати терористичну акцію встогну та війну, що її ведуть північно-в'єтнамські війська. Так само щодо Греції міністер Брайні заявив, що куди більшу користь має вплив Британії на сучасний грецький режим, коли між Британією і Грецією існують нормальні дипломатичні взаємини, ані ж тоді, коли таких взаємин взагалі не було б. Рішення партійного конгресу має тільки моральне значення, але не обов'язує британського уряду до зміни своєї закордонної політики.

Шведський вчений перестерігає ЗДА проти однобічності в расовій політиці

Вашингтон. — Шведський професор соціальної філософії Гуннар Мирдал, промовляючи на Конвенції Американського Інституту Планування в готелі Нортгем, твердив, що Америка мусить доплатити не тільки негрів, але і білим, які виступають за расову рівність. Мирдал казав, що Африка Негри казав Мирдал, є тільки однією частиною збідиного населення, яке становить велику і сильну негритю. Треба пригадати, що професор Мирдал ріже 25 років тому передбачив те, що нині расовий кризу у ЗДА. Шведський професор

відгукнувся, що неможливо, якби створюють тільки трестині расового населення в Америці. Мирдал твердить, що найбільша думка про те, що Америка — це багата країна, бо це "американське багатство має великий моральний", це значить, що Америка має великі зобов'язання у відношенні до свого вбогого населення. "Несплатування цього зобов'язання ризиком втратити соціальний порядок і таку демократію, як ми її знаємо. Щоб вирівняти ці соціальні різниці, або щоб "сплатити цей моральний бідному населенню, треба трильйонів доларів і часу одної генерації".

"Кардинали" із Ст. Луїс здобули першу перемогу у "Світових Серіях" бейсболу

Дружина "Кардиналів" із Луїсу, першун бейсболової Національної Ліги, здобула у перших змаганнях "Світових Серій", що почалися в середу, 4-го жовтня у Бостоні, перемогу 2:1 над бостонською дружиною "Ред Сакс", яка в драматичних змаганнях останніх днів здобула першість Американської Ліги. Героєм цих змагань став шведський Лю Брак, який чотири ударами в одній зустрічі "Світових Серій" по-вирівняв рекорд цих фіналістів за першість ЗДА у бейсболі. Лю Брак здобув для "Кардиналів" обидва пробіги. Перший пробіг досягнули "Кардинали" у третій зміні

(інг), а другий у сьомій. Хозе Сантьяго, кидач дружини "Ред Сакс" з Бостону, здобув одиноку точку для своєї дружини повним провигом ("гом рап") також у третій зміні. Добре виступав у цій переможній зустрічі своєї дружини кидач "Кардиналів" Баб Гібсон, який впровадив змагання вступив лише шість ударів противників. "Світові Серії" бейсболу між першуними Національною і Американською Ліг, що їх розіграють вони кожного року за остаточний чемпіонат ЗДА, триватимуть так довго, доки одна із дружин — учасників цих серій здобуде чотири перемоги.

АРЕШТИ В УКРАЇНІ ПРОДОВЖУЮТЬСЯ

Нью-Йорк (Пролог). — Ще не звільнено культурних діячів України, засуджених беззаконно в 1966 році, про що ми декілька разів повідомляли, як вже 3 серпня ц.р. органи КГБ арештували у Львові українського журналіста і літературного критика Вячеслава Чорновола (вістка про арешт В. Чорновола була вже подана в паризькому "Українському Слові"). КГБ мовчить про причини арешту Вячеслава Чорновола, а советська преса не подала досі про сам арешт найменшої згадки. Можна тільки здогадуватися, що В. Чорновіл арештований за його заходи в центральних органах партії й уряду УССР щодо звільнення неповинно і незаконно, навіть супроти кодексу УССР, засуджених в минулому році культурних діячів. Вячеславів Чорноволаві коло 40 років; він одружений; закінчив університет і нещодавно склав кандидатський іспит на факультеті марксизму-ленінізму. В минулому він — секретар ком-

сомольської організації, член райкому і міському комсомолу, учасник двох ударних комсомольських будов. В 1965 році працював у Київському радіо і телебаченні; дописував до періодичної преси. Він м.ін. — автор рецензії "Шукаючи смислу", надрукованої в журналі "Дніпро", ч. 2 за лютий 1965 року, та рецензії на твори Б. Грінченка, "Вперше після перерви", що надрукована в журналі "Прапор", ч. 5 за травень 1964 року. Як кореспондент Київської радіостанції і телебачення він був присутній на процесах культурних діячів у Києві і Львові минулого року. 16-го квітня 1966 року був покликаний на свідка в закритому процесі у Львові над братами Михайлом і Богданом Горинями, Михайлом Осадчим і Миколою Зваричевською. Чорновіл відмовився давати свідчення, мотивуючи свою відмову тим, що закритий суд — незаконний. Прокурор Анто-ненко і суддя Рудик проголосили рішення про притягнення на стор. 3-й)

"Верховна Рада УССР" видала загадковий закон

Київ. — Газети "Радянська Україна" та ін., в тому й "Молодь України" з 30 вересня опублікували повідомлення "У президії Верховної ради УССР" — про нагородження советських партизанів і підпільників, які діяли на території УССР під час Другої світової війни. Всього нагороджено медалами тільки 876 осіб, а з них — 407 підпільників, які були найбільш передягненими енкаведистами і обов'язково партизантами, впаде у вічі й те, що немає ні одного такого нагородженого з Львівської та ін. областей усієї Західної України, в тому і з Закарпаття — з тих районів, що були формально приєднані до ССР за перед війною, в 1939 році, і де советські партизани та підпільники не раз вступали в бій з частинами УПА, що діяли проти фашистів і комуністів. Передруковуємо повні істоту цей наказ "Верховної ради УССР", базований на указі

Москви — "від імені президії Верховної ради ССР". Цей закон звучить так: "За мужність і відвагу, виявлені в боротьбі проти німецько-фашистських окупантів у період Великої Вітчизняної війни 1941—1945 рр., Президія Верховної Ради Української РСР Указами від 28 вересня 1967 року від імені Президії Верховної Ради Союзу РСР нагородила медалами СРСР вісімсот сімдесят шість партизанів і учасників підпілля, що діяли в областях Української РСР. Медаллю "За відвагу" нагороджено 469 чоловік, медаллю "За бойові заслуги" — 407 чоловік. З числа нагороджених 100 чоловік вели боротьбу з німецько-фашистськими загартниками на території Дніпропетровської області, 153 — Житомирської, 91 — Кіровоградської, 211 — Кримської, 210 — Миколаївської та 111 чоловік — на території Одеської області".

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ (Що пишуть комуністичні газети в Україні)

У КИСВІ ПРОКЛАДАЮТЬ ЛІНІЮ ШВИДКОГО ТРАМВАЮ

У перенаселеному і переважаненому на головних магістралях Києві розпочали прокладати першу в Україні швидкісну трамвайну лінію, про що розповідає "Молодь України" з 27 вересня. "Ця лінія зв'яже два нових житлових масиви — Відрадний і Микільський Борщаківку. Незважаючи на порівняно невелику довжину колей — близько трьох кілометрів, на трасі доведеться виконати значний обсяг робіт. Щоб трамвай на своєму шляху не зустрічав ніяких перешкод, тут збудують шляхопровід, а полотно піднімуть над проїжджою частиною і вимостять бетонними плитами. На перехрестях спеціальні пристрої відкриватимуть трамваєві "зелену вулицю", даючи перевагу перед іншими видами транспорту. Все це дасть змогу вести состав з середньою експлуатаційною швидкістю до 30 кілометрів на годину, значно більшою, ніж на звичайних лініях".

"Щорса", "Котовського" та ін. фільми про тих, які розпинали Україну. "Культура і Життя" з 28 вересня повідомила, що, крім них, глядачі побачуть низку "документальних кінофільмів" про соратників Леніна: про Крупську, чекіста Держинського, про "першу жінку-дипломата Колонтай", про якогось "видатного комуніста Міха Цкаля"...

НЕ ЛИШЕ В УКРАЇНІ...

"Молодь України" з 30 вересня повідомила: "125 тисяч юнаків і дівчат Литви беруть участь у поході шляхами народної звитяги. Збираючи матеріали про героїв революції, Великої Вітчизняної війни, вони пройшли 200 маршrutів, створили 390 музеїв і куточків бойової слави, відкрили 35 меморіальних дошок".

ЛИШЕ ОДНА ДУХОВНА ПРАВОСЛАВНА ШКОЛА В УССР

За повідомленням офіційного "Журналу Московської Патріархії" ч. 4 з 1967 року, на всій території ССР є тепер лише дві духовні академії: одна в Загорську біля Москви, друга в Ленінграді, та чотири духовні семінарії, з яких лише одна є в Україні, в м. Одесі. Про умови вступу до усіх цих шести духовних шкіл було надруковане повідомлення у загадковому числі журналу, що виходить у Москві.

КІНОФЕСТИВАЛЬ В УССР ПРО БОЛЬШЕВІЙСЬКИХ ЗЛОЧИНЦІВ

У зв'язку з "наближенням 50-річчя жовтня", в УССР провадиться в різних містах кінофестиваль, на якому у глядачів побачать "Чапаса",

СВОБОДА SVOBODA
UKRAINIAN NEWSPAPER
FOUNDED 1933
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$5.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Закордонна політика і вибори

Здавалося б, що така справа, як закордонна політика, не повинна мати нічого спільного з такою суто внутрішньою справою, як вибори. На превеликий жаль, коли успіхи або невдачі закордонної політики уряду впливають на настрої виборців, то й кандидати мусять з тими настроями рахуватися. В західноєвропейських країнах вибори тільки посередньо вирішують склад уряду, при чому тільки у Британії партійний лідер з автоматичним кандидатом на прем'єра. В Америці, де виборний президент з одночасно діловим прем'єром з величезними компетенціями, настрої виборців мають інколи некорисний вплив на політику в справах, що їх народні маси не завжди всіли зрозуміти і що повинні стояти вище партій і вище виборів.

„Клопотом є те, що Ліндон Джансон хоче не тільки боронити принцип конвенції протидіяти агресії у В'єтнамі, але й хоче виграти вибори в Америці“, — стверджує одверто відомий коментатор Джеймс Рестон. Сьогодні вже ясно, що в'єтнамська проблема буде центральною проблемою президентських виборів у 1968 році. Нема також сумніву, що хоч більшість американського рішуче антикомуністичного народу є за виконання зобов'язань Америки щодо оборони Південного В'єтнаму і цілої Південної Азії проти комуністичної агресії, то американський сирій громадянин не доволений тією війною просто тому, що вона триває задовго, що він не розуміє, чому ЗСД виграла війну проти великих потуг Німеччини й Японії, а не всіли виграти війну проти малого Північного В'єтнаму, — не доволений просто тому, що не знає, як довго це ця війна триватиме і скільки це вона коштуватиме. Нема сумніву, що поважна частина громадян піддалась аргументові, що „наряд не знає всієї правди“.

Ліндон Джансон слухав каже, що вже багато американських президентів перед ним були предметами гострої критики — і Абрагам Лінкольн за Громадянську війну і Вудро Вільсон та Френклін Д. Рузвельт за участь ЗСД в першій і другій світовій війнах: всіх їх гудили, проте, вони перейшли до історії, як великі державні мужі — переможці. Це правда, але покищо не заповідь, що у В'єтнамі Америка здобуде перемогу до осені 1968 р.

І тому в Америці, а ще більше у В'єтнамі люди стурбовані, чи виборчі аргументи не вплинуть на дальші рішення Л. Б. Джансона в такому напрямку, щоб — може — скористали на цьому шанси його виборчої гри, але втратили шанси волі в'єтнамського народу.

Одні з підстав

З великим піднесенням і справді масово українці у різних країнах розпочали відзначати великі ювілейні річниці: 50-річчя Української Національної Революції, яка привела до створення соборної і народоправної Української Народної Республіки, і 25-річчя створення УПА, яка продовжувала боротьбу за незалежну Державу українського народу. З не меншим піднесенням готуються українці у всіх країнах вільного світу до події першорядної ваги — першого Світового Конгресу Вільних Українців, до якого залишилось вже за кілька тижнів.

Але, вперіє і святами, в людському житті завжди йдуть будні, звичайна праця, щоденне життя. Інколи в крутезці цього життя ми забуваємо про одну із основ існування, про одну із найважливіших ділянок самого буття, самого існування організованої української спільноти у країнах свободи — про ділянку української мови, стовпною дострою, нашого наймолодшого покоління. Важко було б через 20-30 років здійснити Другий СКВУ, коли б українці з Аргентини, з Франції, Америки й інших країн вже не могли порозумітися своєю, українською мовою. Напевно ніхто б уже не скликав СКВУ з перекладачами з різних мов для самих українців.

Знання чи незнання української мови за кордоном людинною українського роду не позбавляє її права і морального обов'язку належати до української спільноти. Нащадки поселенців третього й четвертого покоління не всі володіють українською мовою, бо колись не було тих можливостей, не було того українського шкільництва, яке масою в нас час по всіх країнах. Але дедалі більше випадків, коли англійською батьки українського походження посилають у ЗСД і в Канаді своїх дітей до українських садочків та шкіл, щоб вони вивчали українську мову, ближче пізнавали чудову українську культуру. Справа ж збереження української мови серед нових поколінь українців у вільному світі — це одна з першочергових наших справ, і не тільки вчителів Рідних Шкіл.

Святкуючи Великі Роковини нині й завтра, ні сьогодні ані завтра не забуваймо, що українська мова — це одна з підставових справ нашого існування навіть на століття, коли б у цьому була необхідність. Але в сучасному світі полії розгортаються вже не мірками століть, а десятиліттями і навіть роками.

А. Заплітний
УКРАЇНСЬКИЙ ДОПОМОГОВИЙ КОМІТЕТ У ВІРЦБУРГУ В 1945-49 РР.

(1)
Місто Вірцбург лежить у Долішній Франконії, між Франкфуртом над Майном і Нюрнбергом. Перед другою світовою війною воно мало 130.000 жителів. В 1950 р. було їх тільки 78.000, бо вночі з 15 на 16 березня 1945 р. американські та англійські літаки так сильно його бомбардували, що майже 90 відсотків будівель лягло в руїну.

Хоча місто не було велике, воно має довгу та славу історію. Вже в 44-му році перед Христом на місці, де стоїть сучасний Вірцбург, була римська військова редута. В середині і на початку нових віків воно було могутньою військовою твердинею. В 1582 р. засновано в ньому університет, що за час свого існування видав визначних науковців. Згадаємо тільки загальнознаменитого професора д-ра Р. Рентгена, що відкрив промені Ікс, які викликали справжню революцію в медицині.

Кінець другої світової війни завдав поважне число українців не так у самому місті, як в його близькій і дальшій околиці. Це були здебільша жінки і дітвара, вивезені з України на примусові роботи в сільському господарстві, та робітники в доокочничних фабриках. В останньому році війни до них прилучилися ще поважне число вихідців з рідного краю, що втікали від комуністичного режиму.

НА РОЗДОРІ ЖИ

Мюнхен. — Смерть канцлера Аденауера і створення „великої коаліції“ — християнських демократів та соціал-демократів у Бонні — це була історична межа в політиці Німецької Федеративної Республіки.

У пресі, в публічних дискусіях, у радіо й телевізії багато пишеться й говориться на теми міжнародної політики уряду вільної Німеччини. Від часу створення Німецької Федеративної Республіки в 1949 році — це загальна переоцінка політики боннського уряду. В тій політиці були елементи реалізму, але було й немало того, що зветься в англійській мові „вішфул тинкінг“.

Після катастрофи 1945 року положення Німеччини, як здавалося, було безнадійне. За злочини Гітлерового режиму мусіла нести відповідальність нація, що той режим терпіла і не виявила великого спротиву банді узурпаторів.

Але німцям несподівано пощастило. Коаліція демократичних держав з диктаторською Москвою розпалася, бо Сталін почав насаджувати комуністичні уряди в країнах, окупованих совєтськими арміями. Щоб не пустити совєтських впливів далі на Захід, демократичні великодержави вирішили прихилити до себе німців у зонах, окупованих американськими, англійськими та французькими арміями.

Німці одержали допомогу для відбудови свого народногосподарства (план Маршалла), і їм дано можливість створити незалежну державу — федеративну республіку. Мало того: у Вашингтоні, Лондоні й Парижі постановлено дозволити німцям зорганізувати армію, як силу, що могла б оборонити Західню Німеччину проти комуністичної агресії. Німецьку Федеративну Республіку прийняли до НАТО.

Пок. державний сенатор ЗСД Д. Ф. Даллес був найбільшою надією німецького уряду в Бонні: сподівалися, що можна буде досягнути об'єднання Німеччини „з позиченою силою“.

Однак, згодом міжнародна ситуація змінилася. Після смерті Сталіна почав розпадатися суцільний „совєтський блок“. Від 1958 р. розколюлася „дружба навіки“ між Москвою та Пейпінгом і з „братів навіки“ росіяни й китайці стали лютими ворогами. Довелось Москві покинути пляни поширення „соціалізації“ країн Західної Європи і звернути головну увагу на „жовту небезпеку“. Китайський великодержавний комунізм загрозив інтересам Росії і ЗСД в Азії і в цілому світі.

Це примусило Вашингтон і Москву, поза їх протилежними політичними системами і не зважаючи на, здавалось би, непримиренну пропаганду одних проти других, — шукати порозуміння і співпраці в міжнародній політиці. Це виявляється в переговорах про заходи проти поширення атомової зброї, про обмеження небезпечної війни між великодержавами, про недопущення Західної Німеччини до уживання атомової зброї і т. д.

Навіть війна у В'єтнамі,

В. Кедровський
КОЛИ ВМЕР ПАВЛО ТИЧИНА

Прочитавши цей заголовок, кожний скаже: таж відомо, що вмер 16 вересня цього року. Це правда, в той день не стало Павла Тичини, але значно раніше помер він як видатний український поет.

Пам'ятаю, з яким захопленням вітав Тичина українську революцію, національне відродження, коли ще молодим і завзятим українським патріотом ходив на засідання Центральної Ради, прислухався до слів українських діячів і набирав від них національної свідомості й завзяття.

У своєму вірші він такими словами вітав революцію:

Одчинялись двері —
Наречена йде!
Одчинялись двері —
Голуба блакить.
Очі, серце і хорали
стали...

Поет сподівався, що революція прийде, осяяна слав'янським і принесе людям щастя й добробут. Але його перелякала боротьба, перелякали ті революційні бурі, в яких народжувалась українська воля. Він не прийняв шевченківського:

Борітеся — поборе! —
Вам Бог помагає!
За вас сила, за вас воля!
І правда святая!

І вразило його те, що сталося, коли „наречена“ прийшла:

Одчинились двері —
Горобина ніч!
Одчинились двері —
Всі шляхи в крові!
Незрозумілими словами,
тьмами дощ.

Павло Тичина злякався „горобиною ніч“ і не став побіти тих українських поетів та письменників, які кликали свій народ до боротьби за національні ідеали. Правда, в тому періоді його вірші ще відзначали своєю блискучою формою, часто з глибоко філософськими думками:

А справжня муза неумирає
там десь на фронті
в ніч суху
лежить запалювана, залуана
на українському шляху...

Поет не пішов українським шляхом. Присвятивши кілька віршів українській дійсності, він тікав від неї й переходив на службу окупантів у України. Чимраз частіше появляються його вже цілком комуністичні вірші, як, наприклад:

Народи йдуть,
Червоні мають:
свободі путь! свободі путь!
І кров'ю землю наполяють.
І знов у землю тліть йдуть.

німецького парламенту в Бонні — Майніка, християнський демократ. Він сподівався мати ділову зустріч з провідниками уряду ССРР. Але тиждень його перебування в Москві був пропущеним часом: тільки один малий службовець прийняв Майніку і вислухав, чого він хоче від совєтського уряду. Очевидно, коли прийде до офіційних розмов між Бонном і Москвою про нормалізацію відносин між Німеччиною та ССРР, то вимоги Кремлю до німців не будуть легкі.

П. А.

Чого очікуємо від СКВУ
ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

Світовий Конгрес Вільних Українців — це подія, від якої у великій мірі залежатиме наше життя, дальший розвиток, а може й зміна на краще багатьох наших проявів, які тепер наповняють гірким боєм кожного думаючого українця.

Наболілих справ у нас доволі багато, і я не знаю, чи всі ці речі можна буде обговорити, чи на всі можна буде знайти відповідні засоби, щоб їх направили. До найбільш болючих справ належать такі, як наше партійництво; виявом якого були слова одного з наших провідних чинників: „Як не буде України соціалістичної, то хай не буде жадної“. Тепер кожна партія, кожне середовище „будує“ свою Україну, зуживаючи на це багато енергії й грошей, а при тому виставляючи себе на погорду чужонаціональних чинників, бо вони не знають, з ким можуть говорити, і не не говорять ні з ким.

З цим пов'язана друга, не менше важлива і не менше болюча справа, а саме — відчуження нашої молоді, бо для неї впросто немає якоїсь сильної притягальної сили. Замість присвятити максимум уваги вихованню молодого покоління та його освідкованню, більшість енергії зуживається на речі, які молоді відраштують, і вона старіється йнакше відсувається. У нас в Філадельфії це відсування виявляється мішаними подружжями.

Також ситуація в нашому церковному житті вимагала б зайняти до неї відповідне становище.

Це — найголовніші справи, що очікуємо їх поладнання, хоч вони ще далеко не всі.

Коли хочемо зробити хоч трохи добра для нашої знедоленої Батьківщини, мусимо стати всі, як один, до спільної праці під спільним проводом, примуючи до спільної мети.

В протинному разі пропадемо, і то доволі скоро.

Володимир Мацьків
Філадельфія

Ідейного скріплення його боротьби за краще майбутнє. З сумом думам про те, що тепер в Україні почнуть писати різні панегірики на честь Павла Тичини, який більшість свого творчого життя віддав на службу гнобителю свого народу.

Тичина вмер, як комуносовєтський письменник. Його не можна назвати українським поетом та само, як не можна сказати, що українці з походження Достоевський чи Короленко творили українську культуру. Так само, як не можемо говорити, що Брежнєв, Полянський, Підгорний, як і різні совєтські маршали з українськими прізвищами є українськими дітьми й маршалами. Недавно померлий Малиновський у 1917 році був в одеських гайдамаках, а хто буде твердити, що це був український маршал?

У справі контролі продажу зброї

Dear Sir:
For some time now Svoboda appears to be pushing Liberal-Socialist policies. Your editorials have on some occasions spoiled my evenings. Using my money Svoboda is pushing policies which I am fighting with my money and time. If I only spent a portion of this time on recruiting members to U.N.A. I could double membership in my branch every six months. Your recent editorial („Пістолі і рушниці“, Svoboda, 22-го вересня, 1967) attacking the National Rifle Association forces me to write this letter.

According to your views the N.R.A. is responsible for all crimes in this country and strong gun control legislation is necessary. What legislation do you have in mind? One that would remove arms from the law-abiding citizens and thus leave them at the mercy of criminals and Communist revolutionaries? Or, legislation that would impose heavy penalties and restrictions on those who misuse firearms in any way? — This is what the N.R.A. is proposing, and it is the only way that may bring peace to this land again. Why don't you spell out the N.R.A. recommendations—are you afraid that the majority of your readers may agree with the N.R.A.? It appears that your editorial was a copy of an article in The Washington Post which attacks every anti-Communist organization. Your article goes hand in hand with Supreme Court rulings which are destroying our Constitutional Republic. It also reflects the thinking of the liberal Senator Dood, who does not seem to know right from wrong.

Do you think we should fall again into the Communist trap: First we must destroy the rest of our local police, who still are good, loyal Americans, by repeating the Communist slogan of "police brutality"; the Warren Court has already tied their hands; then we must remove arms from all loyal Americans, and thus enable Communist criminals to take us over from within? As Lenin said—we must build communism with non-Communist hands!

Now let us go back to Svoboda. This is our newspaper, representing the fraternal U.N.A. If you want to discuss any current national issues, that is fine. Represent both sides as honestly as possible and let the reader decide for himself. I personally would rather like to read unbiased reports concerning Ukrainian interests. Yet, for some reasons, you are not giving this service. For example, problems in our Chicago churches...

Very truly yours,
ANDREW ZAKALA
Jackson, Mich.
September 29, 1967

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

життя Український Допомоговий Комітет, який мав заступити їх перед американською владою.

Тому, що час від часу совєтські агенти ловили людей на вулицях або стягали їх з приватних квартир, Допомоговий Комітет уважав, що його обов'язком було звернутися до американської влади і представити їй страшно негуманність примусової репатріації.

Референтом у справах переміщених осіб на Вірцбургську округу був капітан Колінс. Його заступником був капітан Фрімен. Представники нашого комітету доказували обом цим старшинам, що примусова репатріація наражає насильно репатріюваних робітників на переслідування за „вислугування“ та „співпрацю“ з німцями, що вдома на них чекає суд і звичайно 15-або 20-річна кара в концераційних таборах.

Наші аргументи не переконували американських старшин. Капітан Колінс закінчував розмови заявою, що, якщо ми де в чому і мали рацію, то він у Вірцбургу нічого зробити не може, бо дістає накази з Головної Квартири Армії і мусить їх виконувати. Найбільше, що він може для нас зробити, це дати нам накази Головної Команди, щоб ми їх простудіювали і допомогли американській владі їх виконати.

Зовсім іншого погляду і темпераменту був капітан Фрімен, який захоплювався всім, що російське і совєтське. Представникам Українського Допомогового Комітету він сказав:

„Я не с'єстані вас зрозуміти. Ви маєте квітучу, багату Україну, яку недавно з такою радістю прийняли до організації Об'єднаних Націй, і ви не хочете до неї вертатися. Ви впали жертвою брехливої нацистської пропаганди“.

На наше домагання передати до Головної Команди

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЛИСТОПАД! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ!

Шикаго, Іл.

50-РІЧЧЯ ВІДНОВЛЕННЯ ЗБРОЙНОЇ БОРОТЬБИ ЗА УКРАЇНСЬКУ ДЕРЖАВУ

В неділю, 4-го червня на Оселі в Равнд Лейку біля Шикаго Школа Українознавства Учительської Громади в Шикаго влаштувала свято-маніфестацію з нагоди 50-річчя відновлення збройної боротьби за Українську Державу.

Запрошено всі організації Шикаго й околиці та всі школи українознавства.

Цільно маніфестації було вшанувати будівничих Української Держави, віддати глибокий поклін всім воїнам, що згинув за Українську Державу на полі слави чи закатованих на засланні в концетраційних таборах і тих, що згинув зі штучного голоду або вбиті підступною рукою червоної і білої Москви й інших окупантів.

Програму свята розпочав польовою Службою Божою, яку відправив Впр. о. Ярослав Свйчук та виколо-вив глибоку змістом проповідь. Під час Служби Божої співав хор Славути під диригентурою д-ра Ярослава Кокорудза.

Після Служби Божої учасники вшанували походом на площу перед головною будівлю оселі, де на спеціально спорудженій на 15 метрів довгий і 3 метри високий стіні розміщена була декоративна — галерея портретів будівничих всіх трьох періодів нашої історії: портрети князів, гетьманів, президентів, митрополитів, знищених наших страдальних Церков, найбільших письменників,

помордованих наших політичних діячів та світлина з американської преси і репортажі про жертв великого штучного голоду, що його спричинила червона Москва в Україні в 1932-33 роках.

По усталенню організаційних питань і по розміщенню учасників відбулось піднесення на майдані американського і українського національних прапорів перед збройним і цивільним тризубом при рівночасному відспіванню національних гімнів. Відкриття свята довершив п. проф. Адам Антонович. Віддано пошану воїм-предсідникам, творцям і учасникам і перемцям боротьби за Українську Державу — у формі апелю і зложеної в киї каїта перед державними емблемами і портретами будівничих Української Держави.

Цю частину свята перевів мгр. Микола Губчак, який сказав відповідне слово, і пізніше викликавав імена будівничих Української Держави, а відповідь через голосник на його виклик п. Микола С. Оришук, з інформацією про дану особу. Апель зробив на привітних незабутніх враженнях.

По апелю зложено біля тризуба вікня і квіти від СВА, Вільного Козацтва, Золотого Хреста, Школи Українознавства і Дитячого Саду, 29-го Відділу СВА та відспівано „Вічний Революціонер“, „Вставай Україно“ і інші патріотичні пісні Капелі

Філадельфія, Па.

ВІДДІЛ УКК ПОЧИНАЄ УДАРНУ КАМПАНІЮ В СПРАВІ ЗБІРКИ ФАНДІВ НА СКВУ

Відділ УКК у Філадельфії, який минулими роками вів перед збірці національного податку, збираючи кожного року понад 10.000 дол., — в цьому році дещо спільнів внаслідок непорозуміння у зв'язку з річними загальними зборами. За старанням Централі УКК непорозуміння полагожено і Управління враз з Контрольною Комісією, Судом та вільними членами приступило до праці.

На засіданні 27-го вересня під проводом голови д-ра Богдана Гнатюка обговорено найважливіші завдання та плани праці на найближче майбутнє, імпрези зв'язані з 50-літтям Української Революції, а головню пролонгація зборки на Народний Фонд. Мимо кризи вже зібрано понад 4.000 дол., а найважливіше — постановлено перевести ударну кампанію зборки потрібних фондів на покриття коштів для успішного переведення СКВУ. Ухвалено покликатися для цієї цілі спеціальний: Діловий Громадський Комітет Світового Конгресу Вільних Українців у Філадельфії.

Діловий Комітет утворено з членів Управи Відділу УКК. До нього входять всі місцеві члени Управи та вільні члени, а понадто поодинокі члени Управи, які уконституувались так: Почесні Голови: Всеч. о. дек. Мисрося Харина і Всеч. о. митрат Степан Біляк. Діловий голова: інж. Методій Борецький, секретар: інж. Осип Німилевич, орган. референт: д-р Мисрося Навроцький, пресово-інформ: д-р Микола Ценко, фінансовий реф: інж. Михайло Ніч, транспортний реф. інж. В. Артимішин, збройний реф: п. Євген Білинський.

Члени Комітету (поазбучно): інсп. Микола Алексевич, Осипа Грабовенська, інж. Ліда Даченко, мгр. Володимир Ванчицький, інж. Любомир Демичук, Богдан Казанський, інж. Михайло Караман, інж. Роман Кравців, інж. Богдан Кульчицький, Осип Кусень, д-р Іван Скальчук, інж. Василь Забродський, мгр. Теодозій Онуферко, Остап Тарнавський.

Оцінюючи вагу цього свята, привітні комбатанти зложили його організаторів п. проф. Адамові Антоновичеві подяку, а маленька Зірка Фридер передала п. професорові від комбатантів китичку квітів. Слова подяки п. проф. Антоновичеві від комбатантів висказали пані генералова Павленко і п. майор інж. Михайло Харів, казавши, що п. проф. Адам Антонович зробив все, що було в його силі, щоб відзначення 50-річчя відновлення збройної боротьби за Українську Державу зробити якнайбільш величавим і соборним.

У другій частині свята привіт на прощу Пресвященний Владика Кир Ярослав Габро в асисті пароха катедри св. о. Ніколая Впр. о. шамбелла Петра Леськова, щоб своєю участю звелічати це свято.

Письменний привіт і благословення надіслав високопресвященний Владика Архиспископ Григорій.

Свято закінчило на привітних гарних враженнях, а спеціально мало виховний вплив на чисельно зібрану на цьому святі шкільну молоддь.

М. Харів

ВИБРАНО КОМІТЕТ БОЙНІВЩИНИ

Уродженці Бойківщини та її Приятелі!

Закликаємо Вас до співпраці, щоб надбання наших предків не загинули безслідно. Ждемо Вашої Допомоги і жертвенності. Просимо Вас, подавати нам адреси, присилати матеріали та складати на видавничий фонд гроші. Попитіть до нас і подавайте пропозиції і заваги, а ми радо їх використаємо.

На всі одержані адреси вишлемо „Внутрішній об'єдник-інформатор“, бо живню велике, а женців мало. Наш план праці обіймає видавничу діяльність, та побутову, яку хочемо у формі „Бойківських Вечерів“ показати нашій громаді, плянуємо влаштувати „Бойківські вистави“, де б були показані вишивки, ноша, писанки, красвиди, будівлі, зокрема претарні церкви і т. п. Все це тепер призабуте, і тому вимагає багато праці все це підготувати.

Ждемо живого відгуку на наш заклик!

Ол. Бережницький голова.

Анна Стецькович секретар

Адреси:

O. Bereznyskyj
402, Sweet Ave.
Buffalo, N.Y. 14211, U.S.A.
1289 Leighton Ave. W.
Anna Steckovych
Burlington, Ont. Canada

За діловий Комітет СКВУ у Філадельфії

інж. Методій Борецький вр. голова, інж. Осип Німилевич вр. секретар, д-р Микола Ценко вр. пресово-пропагандивний референт.

Молоді зразкові працівники на українській ниві

В неділю 24-го вересня вшанувала Дирекція Української Культури й Освіти у Вінніпегу молоду подружку, Зенона і Лесю Гаврилюків за їх безкорисну, глибоку пошану працю для Музею, Архіву та Бібліотеки Осередку — з нагоди переїзду їх з Вінніпегу до Монреалю, товариською вечерею в одному з українських ресторанів та подарунком.

Зенон Гаврилюк прийшов до Осередку Української Культури й Освіти, коли ше ним керувала с.п. Тетяна Копиць, як великий ентузіаст української музейної справи та взагалі українських історичних пам'яток. Він побачив, скільки треба вкласти праці, щоб належно упорядкувати великі скарби Осередку та дати відповідну опрацю музейним експонатам, щоб вони говорили до глядачів. І він став віддано до цієї праці, до якої прилучив і свою молодшу дружину. За ці кілька років, при допомозі жіночого кружка при Осередку і інших, Осередок, стараннями і руками Гаврилюків, набув вигляду прекрасної мистецької скарбниці.

На жаль З. Гаврилюка переведено на працю до Монреалю, і Осередок втратив цього надзвичайного свого друга, в практичній праці тут, у центрі.

Вшанувальною вечерею зайнявся Жіночий Кружок при Осередку, на чолі з п. Наталкою Добровольською (Климиш). Відкривши вечірку, пані Добровольська поклікала до слова д-ра М. Мандрику, заступника голови Осередку — сенатора П. Юзика. Д-р Мандрика повідомив, що сенатор Юзик телефонував до нього, якраз перед цим, з Оттави, бо не міг особисто прийти на це вшановання, і просив прилучити й його до вшановання панства Гаврилюків.

Далі говорила пані С. Бубнюк, управителька Музею, Архіву і Бібліотеки Осередку.

Після промови пані Бубнюк господиня вечора, пані Наталка Добровольська до речила панству Гаврилюкам від Дирекції Осередку подяку — образ, намальований відомим мистцем, також членом Дирекції Осередку, п. Л. Молодожанином.

Дякуючи за подарунок, п. Зенон Гаврилюк підкреслив, що він від молодих літ цікавився збиранням музейних пам'яток і тому Осередок відповів йому ідеям, а працювати він навчився в Пласті. Засада Пласту — працювати для української справи щиро й поспівно, не очікуючи заплати чи навіть подяки. Він зробив те, що міг, що треба було, і буде завжди так працювати, ніколи не забуваючи Осередку.

Попрошений до слова д-р

НАНКАРАЩІ ДАРУНОК НА КОЖНУ НАГОДУ

Найкращі автентичні українські довгогравальні платівки, чудово опаковані, однострунчій або „стіро“, можна дістати у REQUEST RECORDS. Не приймайте ніяких підмінок! Загляньте до крамнички у вашому сусідстві, або зажадайте безплатного каталогу, адресуючи: Request Records, Inc. 66 Mechanic Street, New Rochelle, N.Y. 10801

До Всіх Членів

25-го Відділу УНСоюзу!

Проситись Членів подати адреси своїх синів, які служать в американській військовій з уваги на те, що тим воїнам, які приїжджають на відпустку із активної заморської служби, Український Народний Союз дасть безплатний тиждень вакацій на Союзівці та вислатиме до них безплатно — „Свободу“.

УПРАВА ВІДДІЛУ

Літературно-Мистецький Клуб у Філадельфії, Па.
Неділя, 15-го ЖОВТНЯ 1967
Зал „ЕТКАЛ КОСАНИТ“
1906 Ріттенгауа Сквер
Початок о год. 7-й вечора

КОНЦЕРТ ПІСЕНЬ АНТОНА РУДНИЦЬКОГО

у виконанні

ЕВГЕНІЯ ВАСИЛЕНКО, сопрано

При фортепіані: КОМПОЗИТОР

У програмі цикл пісень до слів українських і чужинських поетів. Перед початком концерту проф. д-р Антін Рудницький говоритиме про розвиток української сольної пісні та, під час концерту, про виконувані у програмі твори. Вступ за програмами, які (в ціні по дол. 2, 1.50 і 1) можна набути в крамничках „Orion“, „Ельдорадо“ та пп. Лукасевичів.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ в АМЕРИЦІ, ІНК.

ВНЕСИ ДО МУЗИЧНОГО САДКА

— відбудуться —

в суботу, 7 жовтня 1967 р.

о год. 2:15 по пол. в кімнаті ч. 32 УНДому

142 2-га есено в Нью Йорку.

Ціли запису — поділ на групи і дні.

Тел.: AL 4-2024 або AL 4-6943

ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК ООЧСУ ВІДДІЛ ФІЛАДЕЛФІЯ

запрошує на виставу-комедію пера ОКСАНИ КЕРЧ

п. н. „Будинок культури“ і „Жених“

що їх виконає

ДРАМАТИЧНИЙ ГРУПКО ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК

З УЧАСТЮ СТАРШИХ СУМІВЦІВ

Вистава відбудеться

в неділю, 8-го жовтня 1967 року

о год. 5-й по пол. в залі

ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ в НЬЮ ЙОРКУ

315 Схід 10-та вул.

У НЕДІЛЮ, 8-го ЖОВТНЯ 1967 РОКУ в УКРАЇНСЬКОМУ ДОМІ „ДНІПРО“

562 Дженесі вулиця в Бюффало, Н. Й.

— відбудуться —

ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР

ОЛЕКСИ РАНИА

СОНЯЧНИЙ ЧОЛОВІК

Початок о 7-й год. веч. (Читальня Т. Шевченка)

ЗАПРОШУЄМО ВСІХ.

ДНІПРОВА ВОДА — ДЛЯ КРИМУ

Кримські півострів щоліта терпить від засухи. Тому до північної частини Криму з допомогою каналів підвели воду з Дніпра. „Молодь України“ з 15 вересня писала, що тепер дніпровією водою зрошуються вже 41.000 гектарів у Криму. „З приходом у Крим дніпровської води на полях колгоспів і радгоспів з'явилась нова для області культура — ріжж. Зараз під нею зайнято 15 тисяч гектарів. Наступного року їх кількість зросте ще на 5 тисяч“.

Члени Комітету (поазбучно): інсп. Микола Алексевич, Осипа Грабовенська, інж. Ліда Даченко, мгр. Володимир Ванчицький, інж. Любомир Демичук, Богдан Казанський, інж. Михайло Караман, інж. Роман Кравців, інж. Богдан Кульчицький, Осип Кусень, д-р Іван Скальчук, інж. Василь Забродський, мгр. Теодозій Онуферко, Остап Тарнавський.

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ — ВІДД. ч. 93 ім. ОЛЕНИ СТЕПАНІВ в ГАРТФОРД, Конн.

мас шану запросити все Українське Громадянство на

ВИШИВАНІ ВЕЧЕРНИЦІ

що відбудуться

в суботу, 14-го жовтня 1967 року

в годині 8:30 веч.

в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

961 Вестерфілд Есено, Гартфорд, Конн.

ПРИЗНАННЯ ЗА НАЙКРАЩІ СУКНІ!

Українська оркестра П. Головацького. Будет у заряді

Пань-Союзники. Інші несподіванки.

Столи замовляти у Пань: А. Сокольської, тел. 524-0562

та А. Крамар, тел. 248-8924.

Великий ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

який відбудеться

в суботу, 7 жовтня 1967 р.

о год. 7:30 вечора в великій залі

„КЛАЙН MEMORIAL АВДИТОРИУМ“

910 Ферфілд Авс.

В концерті прийматимуть участь:

Загальновідомий хор „Думка“ з Нью Йорку. Відома співачка Раїса Садова — сопрано, солістка з Гемільтону, Канада. Танцювальна група прима-балерини Ніни Сулими з Нью Йорку. Американський жіночий хор „Прекси лаври“ з Гартфорд, Конн., до репертуару якого входять також українські пісні.

Свою присутність на концерт, як рівнож участь у прийнятті перед концертом, яке відбудеться о год. 5:30 веч. в Народному Домі, 500 Галлет вул., зголосили такі достойники: віцепрезидент УНР проф. М. Степаненко, конгресмен Ірвінг, посадики міста Коррен, та головний скарбник міста В. Сімко.

Шановні Громадяни! Своєю численною присутністю на концерті, ми окрім насолоди мистецько-виконавими творами, засвідимо свою пошану до великого ювілею та духову єдність з нескореним Українським Народом. Тому просимо про численну участь зі всього стейту Коннектикут.

СОЮЗ БІЛОРУСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОЇ МОЛОДІ

— влаштує —

в суботу, 7-го жовтня 1967 року

в SCHACK'S HALL

25 Whitehead Avenue, South River, N.J.

ТАНЦЮВАЛЬНИЙ ВЕЧІР

Початок: год. 9-та веч. Грас оркестра ГІРІЯКА

Всіх сердечно запрошуємо.

ДІЛИМОСЯ СУМНОЮ ВІСТОЮ з Рідними, Приятелями та Знайомими,

що 4-го жовтня 1967 р. по короткій недужі упокоївся в Вості

на 53-му році життя

наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, СИН І БРАТ

бл. п. БОГДАН ШУЛЬ

народжений в Бориславі, Зах. Україна.

ПАРАСТАС — в четвер 1-го жовтня, 5-го і 6-го жовтня 1967 р. о год. 8-й веч.

в похоронному закладенні П. Ірмені в Нью Йорку.

ПОХОРОН — в суботу, 7-го жовтня 1967 р. о год. 9:45 ранку до церкви св. Юра при 7-й вулиці, опісля на цвинтар Gate of Heaven.

Горем притити:

дружина — ВІРА ШУЛЬ

доньки — ЛІДІЯ І ОКСАНА

син — ЯРОСЛАВ

мати АННА і сестра ОЛЬГА в Україні

інж. МІХАЙЛО, РОЖА та АНДРІЙ ШУЛЬ — родича

Праця
HELP WANTED MALE

Mechanic - Truck
Gas & Diesel.
Experience necessary.
Union shop.
RE 9-8585 (Jamaica, N.Y.)

SET-UP MAN
Set-up & operate W & S 1 A B Automatic Ban Machine. Excellent opportunity for right man. Apply to
Drewes-Mfg. Co.
St. 10 Randolph Industrial Park
Dover, N.J. 201 368-0776

МЕХАНІК
Мала фармацевтична компанія. Потрібно досвідченого механіка для догляду машин і заряду будинком у Брукліні, Н.Й.
(516) 691-7200

МАШИНИСТ
Досконала нагода для першого класного машиніста до праці в нашій новій Blow Molding Фабриці. Постійна праця в зростаючій компанії. Голосисті.
TITAN PLASTICS, INC.
815 Alwood Road Clifton, N.J.
Tel.: (201) 773-9550

FLOOR WAXERS
& MAINTENANCE HELP
GOOD WAGES - STEADY WORK.
CALL NOW!!
Days: 201-779-4055
Eves.: 201-525-2560

МАШИНИСТ
1st class engine lathe operator. Boring milling machine operators. We need men able to do their own set-up and work from blue prints. Top wages for qualified men. Liberal holiday schedule and vacation. Hospital, surgical, major medical, life insurance, and bonus. Apply.
Genito Machine and Tool Co.
Jersey Ave (off U.S. No. 1)
North Brunswick, N.J.
Phone 846-2811

ПОМІЧНИК
до всього. Добра платня, постійна праця, приємні умови праці. Бенефіти.
CROSS TRANSPORTATION
61 Broad Ave., Fairview, N.J.
201-941-1080; Ask for Mr. Foco

SHOE WAREHOUSEMEN WANTED
Hyde Park Area. Receiving, shipping and picking. Experience not necessary.
Salary arranged.
Call Mr. LOTTER
(617) EM 1-2500

Silversmith
ДО ПРАЦІ ПРИ НОВИХ ТОВАРАХ ДЛЯ ІНВЕНТУРІ І НАПРАВК.
Досконала нагода для відповідного.

Shreve Co.
539 Bryant Street
SAN FRANCISCO, CALIF.
(415) GA 1-2600

МОЛОДІ МУЖЧИНИ
До праці при пакуванні і вивантаженні. Поканали дещо досвідчені. Досконала нагода на підвищення.
Northvale Industrial Park
За домов. тел. (201) 768-9050

Першокласний
МЕХАНІК
Побажаний з проф. досвідом при Chrysler. Платня за згодою. Також до чинення авт. полішування і портер. Бенефіти. Голосисті Mr. Cutrone.
McAllister Motors Inc.
148 E. Broadway
Port Jefferson, LI 516 473-0046

MOLD MAKER - TOOL MAKER
Excellent working conditions in air-conditioned shop. Full hospitalization rider. J. Major Medical, Life Insurance, 8 holidays, very generous vacation plan. 55-60 hour week, top rates.
Quality Plastic Molds
1108 Walnut St., Roselle, N.J.
241-2800 and after 7 P.M. 985-8814

"КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ"
Засновано 1920 р.
Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street
New York, N.Y. 10009

- ВІЛІТИ НА КОРАВЛІ І ЛІТАКАХ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМПІТРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАВЕЩАННЯ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПЛАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ;
- МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Впра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Антія ШУМЕНКО
ВІДКРИТО: в КОЖНИЙ ДЕНЬ від 9:30 - 6:00 веч.
в ПОНЕДІЛОК - 9:30 до 7:00 веч.
в СУБОТУ - 9:30 до 12 дня

Праця
MALE

МЕХАНІКИ
Будьте незалежні. Чи Ви зацікавлені провадити бізнес самостійно?
Ось нагода в новому положенні в Mid-Hudson Valley Area. Mr. John Kipatrick з приємністю дасть Вам відповіді на питання без зобов'язань.
Телефонувати "collect".
В день - (914) 561-3040
Вечорами або вихідні - (914) 561-6025
або пишати до:
SUN OIL CO.
Box 550 Newburg, N.Y.

V. W. АВТОМЕХАНІК
До ділера з великим зростом Volkswagen. Добра платня. Ваканції, досконала нагода.
Monter Motors
Amityville, L.I. 516 AM 4-5790

МАШИНИСТ
Добра платня. Додаток підстави для Milling Machine Shop & set up. Постійна, стала праця. Досконала нагода.
American Medical Instrument Corp.
138-14 - 39th Avenue
Flushing, L.I. N.Y.

Experienced Hand
POLISHERS AND BUFFERS
OF STAINLESS STEEL.
National Bronx, N.Y. Manufacturer. Many Company paid benefits.
Tel.: (212) 585-2000

AUTO BODY MAN
Досвід. Постійна праця, добра платня, добра нагода.
A.B.C. Body Works
475 Long Beach Blvd.
Long Beach, L.I.
Tel. (516) 431-3566

"PLASTERERS", досвідчені
"MASONS", досвідчені
Добра платня, постійна праця, приємні умови праці. Тел. яднв або вечором (201) 759-4416.

ДЕНТИСТИЧНІ ТЕХНІКИ
1 зубний асистент
1 асистент при металіх
Приємні умови.
Nassau (516) MA 1-2258

АВТО МЕХАНІКИ
Помічник (2) машиніста.
5 днів в тиждень, бенефіти.
Голосисті особисто.
VARS. BUICK
(516) HU 2-2800

ELECTRONIC TECHNICIAN FOR PRODUCTION
Some schooling or some experience in Electronics. Contact Mrs. Noll 356-3500.
Gavin Instruments
1450 U.S. 22 Somerville, NJ

Праця
FEMALE

ПОШУКУЮ ДО БІЗНЕСУ
Панію або вдову фізичну, яка могла б провадити та працювати в жіночій фізичній секції закладу. Писати проху на адресу: N. Kaeluys
149 Avenue "A"
New York, N.Y. 10009

ГОСПОДИНЯ
Визначна позиція для вдатної особи. Присмога мешканка околиці в Montclair, N.J., 30 хв. від Нью-Йорку. Велика, гарна кімната, ланічка з видом на город. Власне TV і радіо. Всі модерні прилади, central vacuum system, самочищення кухні, і т.д. Платня за згодою. Мусити мати доск. рекомендації. Тел.: (201) 746-6644.

РУЧНЕ ВИКОНУВАННЯ
при жіночій спортивній одязі. Мусити вміти робити "Diamonds", Hooks & Eyes and Loops". Юнія робити, пост. праця, бенефіти, англ. мова.
EVAN-PIONE
7020 Kennedy Blvd.
No. Bergen N.J.
Call 201-869-9200

МАГАЗИНЕРИ
Жінки до роботи в одязі. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні ваканції. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.
Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2090. Mr. Staretz

ОПЕРИТОРИ, -КИ
шиття на машинах, досвід при жіночій спорт. одязі. Юнія робити, постійна праця, вел. бенефіти, англ. мова.
EVAN-PIONE
7020 Kennedy Blvd.
No. Bergen, N.J.
Call 201-869-9200

Купуйте в підприємстві, що оголошують в "Свободі"

СПОРТ

page 2. СОХ А Н

КАЛЕНДАРЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛУБІВ

Тенісові змагання Карпатського Лещетарського Клубу з Нью-Йорку за чашу д-ра Ярослава Рожанковського відбудуться в суботу і неділю, 7-го та 8-го жовтня на "Союзісті" в програмі Осіннього Товариської Зустрічі, яку влаштовують разом КЛК і Т-во Українських Інженерів.

"Чорноморська Січ", Нью-арк — "Фларес", Балтимор, місцеві змагання Американської Футбольної Ліги відбудуться в неділю, 8-го жовтня, о год. 2.30 по полудні на грищі Ньюарк Стадіону при Блюмфілд евіно в Нью-арку.

УСК Нью-Йорк — "Гунгарія", Нью-Йорк, місцеві змагання "Великої Десятки" Німечко - Американського Футбольного Союзу відбудуться в неділю, 8-го жовтня, о год. 4.00 по полудні на грищі Трөгс Нек Стадіону в Бронксі, Н. Й.

"Трибу", Філадельфія — "Британіка", Вашингтон, місцеві змагання Американської Футбольної Ліги відбудуться в неділю, 8-го жовтня, о год. 2.30 по полудні на грищі Ньюарк Стадіону при Блюмфілд евіно в Нью-арку.

"Трибу" складе вінок під пам'ятником Тараса Шевченка у Вашингтоні в наступну неділю, 8-го жовтня, коли прибуде до Вашингтону на місцеві змагання Американської Футбольної Ліги. Управу "Трибу" влаштує в цьому дні прогулянку двома автобусами, в якій мусити взяти участь члени і симпатисти клубу безкоштовно. Складення вінка під пам'ятником Т. Шевченка заплановане на год. 12.30, а футбольні змагання на год. 2.30.

Праця

ОПЕРИТОРКИ
Сліпе стібання. Також загальні оперирующі, роблення дрок на гудзиках; розподіл праці і просування. Добра платня, постійна праця, приємні умови, голос. цілий тиждень.
Bernie's Sportswear
79 Midland Avenue
Garfield, N.J. 201 473-2136

ПОШУКУЄТЬСЯ ЖІНКИ ДО ОПКИ
над жіночою інвалідом. Легка домашня праця, дещо варення, спання на місці, англ. мова, 6 днів в тиждень, \$75 на тиждень.
Тел.: BA 4-4775, L. Island

ГОСПОДИНЯ-НЯНЯ
В Нью-Йорку — цілкова опіка для працюючої мами, 2 чуд. дітей 6 і 4, обидвоє в школі, спання на місці або ні, вільні вихідні, тепла товариська атмосфера. Родина хоче, щоб дити був проваджені спокійно і апорядку.
Тел.: 348-3104, N.Y.C.

ДІВЧАТА
продавчині Bakery Food Shop, середісті Менгетону. Знання англ. мови коченче. Праця на кілька годин, або повний час. Закрито в неділю. Добра платня, харч і бенефіти.
Тел.: LO 3-0955, Mr. Tatz

ГОСПОДИНЯ
Добра кухарка. Щасливий ал conf. дм в Great Neck. — 4 доньки 18, 16, 13, 8 рр. Також друга поміч, повний час, гентімен і прачка. Власна кімната і ланічка і TV. Висока платня. Мусити мати досвід і останні рекомендації. Присмога домашня атмосфера.
516 HU 7-3886

Праця

MALE & FEMALE

"ТРИЗУБ" ГРАТИМЕ ІЗ ЗБІРНОЮ ІЗРАІЛЮ

Футбольна Збірна Ізраїлю відбуде турне по Америці та розіграє тут декілька зустрічей із чільними дружинами та збірними. Одне із зустрічей репрезентації Ізраїлю будуть змагання "Трибу" — Збірна Ізраїлю в четвер, наступного тижня, тобто 12-го жовтня, у вечірніх годинах в Гартфорд, Конн. В неділю, 15-го жовтня Збірна Ізраїлю зустрінесться із Збірою Американської Футбольної Ліги на Сінк Стадіоні, а після цього жидівська репрезентація відвідає ще Торонто і Дітройт.

НЕСПОДІВАНА ПОРАЗКА ФУТБОЛІСТІВ "ЛЕВІВ"

"Леві" — "Швабен" 2:4
Шикаго, 24-го вересня. — Численні глядачі сподівалися на перемогу "Левів" у цих змаганнях осіннього сезону, оцінюючи дружину "Левів" на основі перемог над "Кікере". Однак ця престижна перемога "Левів" принесла українській дружині ряд контузій, у висліді яких виступили "Леві" без провідника нападу Ноги, та грали першу половину без Полюховича, а на 50-й хвилині відновилася контузія Акуни, який теж покинув грище. На 53-й хвилині зійшов теж контужений воротар Банах, місце якого зайняв шопер Іванік. Це використали в другій півгрі "Швабен" і стрілили "Левам" четверо воріт.

Змагання "Левів" зі "Швабен" були тверді та завзяті. Безворітний вислід до перерви вказував на можливу перемогу "Левів", або принаймні на нерішун. Швидкі, тверді і жертовні "Швабен" використали послаблення складу "Левів" у другій півгрі. Перші ворота здобули "Леві" зі стрілу Бранна з карного на 47-й хвилині. Описі 4-ро воріт стрілили німці (треті з них з карного) і на 73-й хвилині вели вже 4:1. Скоротив вислід Бранн на 78-й хвилині, устійюючи вислід зустрічі. Склад "Левів": Банах (Іванік), Медина, Еліяшевський, Бульба, Іванік, Акуна, Станіславський, Руїз, Бранн, Гевара, Дижурко, Полюхович, Рамірез і Освальд. "Леві" займають далі разом із "Зелено-Білими" вершок таблиці з однаковим числом здобутих 10 точок.

Резерва "Левів" прогала із резервою "Швабен" з рахунком 0:8, не маючи досі доброго воротаря. Добре виступав на позиції шопера Андрій Козій, який після дворичної перерви служив "дядьком Семові" у В'єтнамі повернувся до Шикаго. Змагання юнаків "Левів" та "Тигрів" не відбулися, бо не явилися на них дружина "Тигрів". Доріст "Левів" здобув першу перемогу осіннього сезону 1:0 над мексиканцями "Таннерс" зі стрілу Войтока.

"Криля" — "Фортуна" 4:2

Сумівські "Криля" здобули третю під ряд перемогу сезону, цим разом над німечкою "Фортуною" в змаганнях за місцеве Першої Дивізії. Поруч "Криль", які займають тепер перше місце таблиці, ще мають дружини "Фіхте Рамс" і "Марунс" вигляди досягнути перше місце Першої Дивізії Північ та повернутися на наступний сезон до Вищої Дивізії. Тепер "Криля" і "Рамс" мають по 17 точок, а "Марунс" — 15. Дружина сумівських "Крил" зустрінесться із "Рамс" в неділю, 15-го жовтня, а з "Марунс" в неділю, 22-го жовтня і ці дві зустрічі вирішать, хто із згаданих суперників заванеус до Вищої Дивізії. У змаганнях "Криль" із "Фортуною" двос воріт для "Крил" здобув Чернюк, а по одних Леонід Довгалюк і Андрушишин.

Петро Головатий

"Трибу" — "Ч. СІЧ" 6:1

Філадельфія, 1-го жовтня. — Ворота для "Трибу" здобули: Полета на 4-й хв., Гіменіз із знаменитої подачі

Ферейри на 11-й хв., Вагнер із подачі Полети на 15-й хв., Ферейра після блискучої акції Каранца — Полета на 36-й хв., Пасачі на 53-й хв., та Полета після невдалого вибігу Льюпері на 63-й хв. Ворота для "Ч. Січі" здобув О. Чайка, закінчуючи вдалий прорив нападу на 72-й хвилині зустрічі.

"Трибу", який мав завдання сильної оборонної лінії та рідко коли бойовий напад, запродукував у цих змаганнях найсильнішу, на нашу думку, ліній нападу в своїй історії. Нові набутки Пасачі і Гіменіз виявились швидкими, працюючими і стрілово диспозованими змаганнями. Замітна була поправа кондиції Полети та Вагнера, а незнищимий 44-річний Ферейра з ще далі мізком нападу. Місце Фуллера, бодей покинув, тільки у нападі. Помічник найвищої класу Каранца, якому досі бракувало кондиції, виказав велику поправу форми і був одним із найкращих змагунів на грищі.

Змагуни "Ч. Січі", мимодякого саомозрозумілого збентеження після втрати декількох воріт, не заломили у першій півгрі, а в другій часто загрожували воротам "Трибу" і давали Тарнавському повні руки роботи.

На велике признание заслугу чиста і джентельменська гра обох дружин, поруч якої прозвучали дисонасом нечестні вигукі деяких місцевих глядачів. Цього роду "маніфестації" не приносять нікому користі ani слави.

Напередодні цих змагань помістив найбільший місцевий щоденник "Філадельфія Іквірер" велику світліну із змагань "Трибу" — "Ч. Січ" у 1966 році та довгу тришпальову статтю про атракційність цієї зустрічі. Глядачів було коло 1.300 серед яких принаймні 300 неукраїнців та повна кількість позамісцевих симпатиків футболу. З цього виходить, що, на жаль, ще багато наших місцевих громадян, які не виявляють бажання підтримати "Трибу" відвідуванням його змагань, та допомагати "Трибу" в його небуденні розмірами пропагандистській праці.

Склади дружин: "Ч. Січ": Льюпера, Батіста, Бест, Цап, Павлішин, Німеринський, Альбрехт, Снілик, Кузман, Чижовик, Яковина, та на резерві Вільчак, Чайка і Махровський. "Трибу": Тарнавський, Боле, Ватсон, Трік, Луна, Каранца, Полета, Ферера, Пасачі, Гіменіз, Вагнер, та в резерві Літинський і Фуллер. Суддя: Ді Сальваторе. Я. Т.

"ЛЕВІ" ВРЯТУВАЛИ ОДНУ ТОЧКУ

"Леві" — Н.А.А.К. 2:2

Шикаго, 1-го жовтня. — Футболісти "Левів" зустрілися на виїзді в Мортон Гров із дружиною Норвезького Американського Атлетичного Клубу, яка заграла жертвенно і небезпечною проривами часто загрожувала воротам "Левів". На воротах "Левів" грав Бойкевич, бо Банах викрутив собі рамя в попередніх змаганнях. Дебют Бойкевича випав добре. Перші ворота здобули "Леві" на 12-й хвилині зі стрілу Гевари. Вирівняння впадо на 30-й хвилині з карного, яке стрілив Ользен. По перерві держали ініціативу "Леві", але вислід був незмінний. В другій півгрі норвежці взялися до праці і після ряду наступів їхній змагун Ізадор стрілив другі ворота для Н.А.А.К. на 62-й хвилині.

До винайму

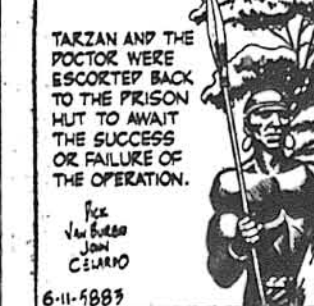
Пошукуються ПОДРУЖЖІ в бізнесі, середньому віку, для мешкання. С 4 км. модерні в стилі рачі, в 2 род. домі, 1 пов., огрівання гарячою водою, апартамент має свою окрему огрівальну контролю, яка має систему газового огрівання гарячою водою. 3 патіо і привілей паркування. Задайте, огляньте в год. 12-7 по пол. крім неділі. Без дітей і домаш. звірат. Поміркуваний рент. Felix Pawlus
32 Augusta St., Irvington, N.J.

2 КІМНАТИ

з кічент гарна секція. 32 Marble Hill Avenue. 225 вул. 1 бл. на захід від Бродвею. оглядати цілий день. Дзвонити 993-5110 до 11 ранці або після 7-ої веч.

Мих. Копобовський

Тіні забутих предків



Тарзана і доктора знов відвели до халупи-в'язниці, щоб там чекали на успіх чи невдачу операції.

Протинаступі "Левів" кінчилися щасливою обороною, воротаря норвежців до 87-ої хвилини, коли оборонець норвежців, якого заатакував Банах, після м'яч у власні ворота і вирівняв рахунок на 2:2. Після цієї нерішеної зайняли "Леві" перше місце з точками 11:7 та відношенням воріт 2:17. Суперник "Левів" на першуну, дружина "Зелено-Білих" програла несподівано 0:3 із Польськими Орлами.

Резерва "Левів" грала в дев'ятку і знову програла змагання, цим разом із норвежцями з рахунком 5:6. Ворота для резерви стрілили: Скульський 3, Стефан Мінтаский і Стаховський (з карного) по одних.

"Криля" — Реаль" 3:1

Сумівські "Криля" перемогли німечку дружину "Реаль" 3:1 у цих четвертих змаганнях осіннього сезону та підняли свій здобуток точок до 19. Другі суперники "Крил" на лаври першуну, а саме "Фіхте Рамс" перемогли "Марунс" 1:0 і мають однакове із "Крилями" число точок. Двоє між "Крилями" та "Рамс" в неділю, 15-го жовтня вирішать чемпіонат Першої Дивізії Північ та аванс до Вищої Дивізії.

Петро Головатий

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 8-го ЖОВТНЯ 1967 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори В-ва св. ап. Петра і Павла — 102 Відд. зараз поспіваній Службі Вояків, о год. 11:30 рано в церковній залі св. Йосафата, 5720 State Rd., Parma, Ohio. — І. Попович, предс., М. Бобченко, секретар.

СУБОТА, 14-го ЖОВТНЯ 1967 р.

ШИКАГО, Іл. Збори Т-ва св. ап. Петра і Павла — 220 Відд. в Союзному Домі. З огляду на важливі справи, проситись членство прибути. На порядку: звіти Управлі із засідання всіх Управл. Відділів з ініціативи Окружного Комітету і з участю Головної Управи УНСОюзу. — Управа.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. Побір чл. викладок Т-ва Дістлер — 430 Відд. за місяць жовтень, як слідує: 1. Неділя, 15 жовтня, в "Трибу", в год. від 1-3 по пол. 2. Неділя, 22 жовтня, на Френклін, в год. від 11:30-1:30. Субота, 21 жовтня, в Клубі, при 23 і Бранн вул. в год. від 7:30 до 9:30 веч. — О. Бакай, секр.

МІЖ БАТЬКАМИ ДРУЖИНИ В ТАКИХ РАХІВНИКАХ МЕНШЕ, але все це доволі, щоб здекомплетувати дружину. На грищі з В з'являються п'ять, із вісьмох змагунів. Вислід: перша з них програє воковрем (кого нема, той програє самою непричастістю до справи!) — а друга в нерівній чиселю змагунів, встояти не має сили", програє 1:2.

Так виглядає дружину громадська постава багатьох наших людей: з одного боку в слові-писні погрози показав, що ми браття козацько-

До винайму Менгетоні

32 КІМНАТИ з кічент гарна секція. 32 Marble Hill Avenue. 225 вул. 1 бл. на захід від Бродвею. оглядати цілий день. Дзвонити 993-5110 до 11 ранці або після 7-ої веч.

Мих. Копобовський

Тіні забутих предків

ТАРЗАН, Ч. 5883. Хто це д-р СМІТ?



Тарзана і доктора знов відвели до халупи-в'язниці, щоб там чекали на успіх чи невдачу операції.

го роду" — а, з другого боку, особисте "думання" там, де треба діяння, спричинені особистому байдужистю поразки загалу і, в наслідку, дешева самообманна лірика на мотів: "Встояти не буду сили"...

До відома батьків, що в даному випадку "думали" й не привезли своїх синів-змагунів, доводимо, що приватні юні змагуни, плідучи питали: — Чому ми маємо програвати через те, що інші не приходять?..

Може цей запат зворушити і пригадає деяким батькам, що їхнім ділом є не "думати" й не рішати про змагання — тільки привезти на грище своїх синів-змагунів. А про те, будуть чи не будуть змагання, рішає виключно й єдино суддя.

О. Гайський

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 8-го ЖОВТНЯ 1967 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори В-ва св. ап. Петра і Павла — 102 Відд. зараз поспіваній Службі Вояків, о год. 11:30 рано в церковній залі св. Йосафата, 5720 State Rd., Parma, Ohio. — І. Попович, предс., М. Бобченко, секретар.

СУБОТА, 14-го ЖОВТНЯ 1967 р.

ШИКАГО, Іл. Збори Т-ва св. ап. Петра і Павла — 220 Відд. в Союзному Домі. З огляду на важливі справи, проситись членство прибути. На порядку: звіти Управлі із засідання всіх Управл. Відділів з ініціативи Окружного Комітету і з участю Головної Управи УНСОюзу. — Управа.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. Побір чл. викладок Т-ва Дістлер — 430 Відд. за місяць жовтень, як слідує: 1. Неділя, 15 жовтня, в "Трибу", в год. від 1-3 по пол. 2. Неділя, 22 жовтня, на Френклін, в год. від 11:30-1:30. Субота, 21 жовтня, в Клубі, при 23 і Бранн вул. в год. від 7:30 до 9:30 веч. — О. Бакай, секр.

Real Estate

400 акрів лісу, окружені степом парком. \$32,000.00. 225 акрів, 600 фронту до озера. \$35,000.00.
STEPHAN OLEKSIW
P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446
Новий тел.: (914) 626-7692

ДОМИ НА ПРОДАЖ на 1-2 та більше родін в Astoria, Woodside, Jackson Hights, Flushing, Bayside, Whitestone.

ДМИТРО ГОРБАН
Реальність і забезпечення
Телеф. 357-5400
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York
Branch Office
286 East 10th St., N.Y.C.

ДІМ НА ПРОДАЖ
2-РОД. (3 апартаменти), 16 кімнат, укомплектований, вел. гараж, омовений садок, бл. саб